

2. Экономика физической культуры и спорта: Учебное пособие/под редакцией В.В.Кузина – М.,2001.
3. Переверзин И.И. Менеджмент спортивной организации. – М, 1998.

Түйін

Мақалада «басқару» және «менеджмент» ұғымдарының мәні, оларды футболда қолдану аясы мен заңдылықтары зерттеледі.

Summary

Author of the article presented initial concepts and the subject of an academic discipline "Management in football"

ТРЕХЪЯЗЫЧИЕ – РЕАЛЬНОСТЬ СЕГОДНЯШНЕГО ДНЯ

Р.А. Шаханова -

д.п.н., академик МАНПО

В современном казахстанском обществе стало очевидным, что задачи высшей школы не могут быть успешно осуществлены без эффективного обучения языкам.

Концепт «языковой личности», связанный с такими качествами личности, как творчество, самостоятельность и др., является тем главным концептом, который объединяет казахский язык, русский язык и иностранный язык в единую предметную область.

В языке проявляются и интеллект человека, и его эмоции. Языковая личность современного студента складывается из его способности осуществлять различные виды речемыслительной деятельности на родном языке в условиях социального взаимодействия с окружающим миром. Для личности, владеющей другим языком, в методическую терминосистему было введено понятие «вторичная языковая личность» (или «удвоенная языковая личность»), под которым понимается комплекс способностей и готовностей к межкультурному общению на других языках [1].

В этом плане языковая политика современного Казахстана предусматривает поэтапную реализацию проекта «Триединство языков» [2].

Президент Н.А. Назарбаев постоянно подчеркивал важность триединства языков в Казахстане в ходе различных официальных выступлений. Впервые эта идея была озвучена в октябре 2006 года на XII сессии Ассамблеи народа Казахстана, где глава государства отметил, что «...новое поколение казахстанцев должно быть, по меньшей мере, трехъязычным, свободно владеть казахским, русским и английским языками», так как знание трех языков очень важно для будущего наших детей [3].

Владение несколькими языками всегда расширяло коммуникационные и интеграционные способности стран и народов [4].

Формирование речевой деятельности и на родном, и на русском, и на иностранном языке предполагает развитие речевой способности современного студента, способности формулировать свои мысли (в различных ситуациях для решения различных коммуникативных задач) при говорении и письме и способности понимать мысли других людей при аудировании и чтении.

В процессе овладения и родным, и русским, и иностранным языком как средством общения и познания у студентов:

– развивается чувство языка и бережное отношение к нему; интерес к языку и стремление свободно владеть им; лингвистическое отношение к слову;

– происходит овладение средствами общения (фонетическими, грамматическими, лексическими) и деятельностью непосредственного и опосредованного общения.

При овладении родным языком как средством общения и познания у студентов формируется любовь к родному языку и чувство сопричастности к его бытию, осознание себя носителями этого языка.

Анализ процессов усвоения родного, русского и иностранного (неродного) языков также свидетельствует об определенной общности этих предметов. Эта общность обусловлена единством языка как социальной сущности, а также тем, что в основе процессов овладения любым языком лежат одни и те же фундаментальные закономерности и принципиально одинаков объект усвоения — язык [5].

Необходима взаимосвязь родного, русского и иностранного языков – трех предметов, которые целенаправленно учат студентов общению, чтобы показать близость языковых предметов по целям и содержанию, согласовать используемые термины, соблюсти общую логику преподавания содержания языкового образования, выявить возможные интегративные связи. От подобной согласованности выигрывают все три предмета, но, прежде всего, оказывается в выигрыше обучающийся, который может более рационально распределять свои усилия в процессе изучения родного, русского и иностранного языков, осознавая роль языка как средства межкультурного, межнационального и международного общения [4].

В целом все обучение языковым предметам должно нести деятельностный характер, поскольку обучающиеся приобретают опыт речевой деятельности на казахском, русском и иностранном языке, реализуемый через коммуникативные умения в говорении, аудировании, чтении, письме. Наряду с этим должно уделяться специальное внимание формированию языковых компетенций, которые студенты могут применить в учебной, коммуникативной и творческой деятельности.

В процессе овладения языком происходит социальное развитие личности. Это значит, что личность овладевает не только языковой системой, но и средствами выражения своих чувств, желаний, а также усваивает нормы социального поведения.

Обучение иностранным языкам в настоящее время является одним из приоритетных направлений образования, так как международные контакты становятся массовыми и интенсивными. Изучение иностранного языка приобретает ярко выраженную практическую направленность. Современная трактовка владения неродным языком связана, прежде всего, с умением осуществлять речевое общение в реальных ситуациях в соответствии с нормами поведения и речевого этикета, принятыми в данном сообществе. Для того, чтобы стать полноценным участником межкультурной коммуникации, уже недостаточно владеть грамматическими, лексическими, фонетическими навыками и набором страноведческих знаний. Необходимо знать нормы и традиции общения народа, уметь адекватно интерпретировать действия собеседника, правильно понимать культурные и исторические события. Именно поэтому очевидна значимость формирования социокультурной компетентности при обучении иностранному языку.

В процессе овладения иностранным языком как средством межкультурного общения процесс социализации получает большую поддержку и дальнейшее развитие, так как на занятиях иностранного языка студент готовится к взаимодействию с поликультурным и многоязычным миром на неродном языке. В процессе овладения студентом деятельностью общения на иностранном языке в рамках диалога культур происходит познание мира и формирование им самого себя, своих знаний (как устроен язык, что и как носитель языка скажет в этой ситуации), умений и способностей понимать иностранную речь, говорить, читать и писать на новом языке. Происходит также формирование механизмов регуляции своей деятельности по овладению иностранным языком и своего речевого и неречевого поведения.

Практической целью изучения иностранного языка как учебного предмета является «овладение некоей деятельностью, являющейся функцией того или другого человеческого коллектива». При этом иностранный язык является одновременно и целью, и средством овладения, поскольку освоение иностранного языка студентами организуется не только на изучаемом языке, но и с его помощью.

В работах В.А.Артемова, С.Л. Рубинштейна и других психологов указывается, что психологической закономерностью изучения неродного языка является опосредованный характер его усвоения в самом начале его изучения. Обучающийся, овладевая новой для него речевой системой второго языка, усваивает лишь новые названия уже известных ему понятий, неразрывно связанных в его сознании со словами родного языка.

Как мы знаем, что в основе I и II сигнальных систем лежат общие физиологические процессы, связанные с образованием временных связей между предметами и явлениями окружающей действительности и их понятиями в «высшем отделе» мозга. При усвоении второго языка у студента образуются новые временные связи между предметом (явлением) и его названием на изучаемом языке, которые накладываются на старые временные связи: предмет — название на родном языке — название на изучаемом языке. Таким образом, устанавливается связь между названиями-словами родного и изучаемого языков.

Опосредованный (или переводный) характер начального этапа в усвоении нового языка сменяется затем непосредственным, беспереvodным владением путем создания нового динамического

стереотипа, соответствующего речевой системе изучаемого языка, когда необходимость во внутреннем переводе с изучаемого на родной язык отпадает.

Путь от мысли к сообщению еще более удлиняется, если мышление осуществляется на родном языке, а коммуникация — на изучаемом. В этом случае коммуникативные процессы существенно осложняются дополнительной операцией перекодировки, т.е. мысленного перевода с одного языка на другой, что непременно сказывается, не может не сказаться на эффективности коммуникации [6].

Важно, что, знакомясь со сходством и различием в системе двух-трех языков обучающиеся лучше осознают тот или иной язык как средство формулирования мыслей, выражения чувств, как средство общения, что является прямым следствием грамотного учета межпредметных связей [4].

Специфика овладения любым языком состоит также в том, что необходимо управление двумя видами деятельности — учебной деятельностью обучающихся по овладению предметом «казахский, русский, иностранный язык» и деятельностью общения на этом языке, т.е. необходимо создавать условия для организации естественного полиязычного общения «...как свободной, полной и адекватной реализации способностей и умений общения в данном его виде и в данной типовой ситуации» [5].

Таким образом, для обучения трехязычию необходимо функционирование языка как средства соотношения личности с предметной действительностью, развития познавательного интереса, удовлетворения познавательных и коммуникативных потребностей, решения коммуникативных познавательных задач.

1. Халеева И.И. *Основы теории обучения пониманию иноязычной речи.* -М., 1989.
2. *Послание Президента РК народу Казахстана «Новый Казахстан в новом мире», март 2007.*
3. *Выступление Президента Республики Казахстан Н.А.Назарбаева на XII сессии Ассамблеи народов Казахстана.* - Астана, 24 октября. 2006.
4. Кунакова Г.У. *Пути реализации интегративного обучения языковым предметам в старших классах.*//Образование. Научно-педагогический журнал. - №6. - 2008.
5. Никитенко З.Н. *Специфика предмета «иностранный язык» в системе начального общего образования.* Научно-методический журнал //Начальная школа. - №4. - 2010.
6. Асадуллин А.Ш. *Основы методики русского языка в татарской начальной школе.* - М., 1991.

Түйін

Мақалада қазақша, орысша, ағылшынша сөйлеу әрекетін қалыптастырудың қажеттілігі айтылған. Аталған мәселе қазіргі заманғы білім беру жүйесінің мәдени бағытының негізгісі болып отыр. Үш тұғырлы тілді жеке тұлғаны қалыптастыру тілдерді меңгеру үрдісі жағдайында жеке тұлғаның әлеуметтік дамуын қамтамасыз етеді.

Summary

In the following article is activated importance of formation speech in Kazakh, Russian and foreign languages. Realization of human paradigm modern system of education are accumulated by the way of cultural education Kazakh and languages of teaching. The social development of personality during the learning languages is served by formation of three-languages speaking.